



ARL^eF

>>>
>>> AGJENZIE
>>> REGIONÂL
>>> PE LENGHE
>>> FURLANE
>>>

ATOR PAL MONT
CU LA LENGHE FURLANE



MESTRE
IN FRIÛL



MESTRE
IN ITALIE

ZENÂR 2023

1 D Prin dal an 🎉

2 L

3 M

4 M

5 J

6 V Pasche Tafanie 🔥

7 S

8 D

9 L

10 M

11 M

12 J

13 V

14 S

15 D

16 L

17 M

18 M

19 J

20 V

21 S

22 D

23 L

24 M

25 M

26 J

27 V Zornade de Memorie 🙏

28 S

29 D

30 L

31 M



CAI
IN FRIÛL



CAI
IN ITALIE

FEVRÂR 2023

1 M

2 J

3 V

4 S

5 D

6 L

7 M

8 M

9 J

10 V Zornade dal Ricuart 🙌

11 S

12 D

13 L

14 M Fieste dai Inamorâts 💌

15 M

16 J

17 V

18 S

19 D

20 L

21 M Zornade Internazionâl de Lenghe Mari 🇮🇹

22 M La Cinise 🌪️

23 J

24 V

25 S

26 D

27 L Zornade Furlane dai Dirits 📄 📌

28 M



RAP
IN FRIÛL



RAP
TAL MONT

ARLEF
AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

MARÇ 2023

1 M

2 J

3 V

4 S

5 D

6 L

7 M

8 M Fieste de Femine 

9 J

10 V

11 S

12 D

13 L

14 M

15 M

16 J

17 V

18 S

19 D Fieste dal Papà 

20 L

21 M Zornade mondiâl de Poesie  ●

22 M

23 J

24 V

25 S Ore legâl 

26 D

27 L

28 M

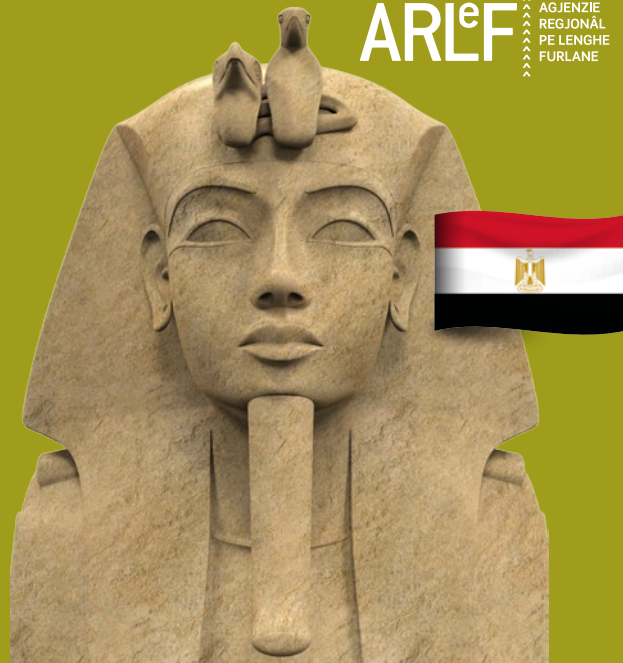
29 M

30 J

31 V



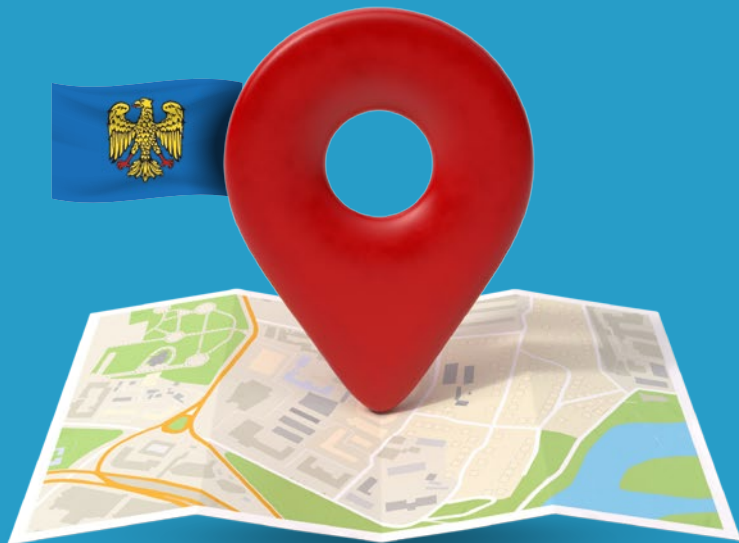
FARAONE
IN FRIÛL



FARAONE
IN EGJIT

AVRÎL 2023

1	S	●	11	M	21	V
2	D	Domenie Ulive 	12	M	22	S Zornade de Tiere 
3	L	Fieste de Patrie dal Friûl 	13	J	🕒 23	D
4	M		14	V	24	L
5	M		15	S	25	M Fieste de Liberazion 
6	J	○	16	D	26	M
7	V		17	L	27	J 🕒
8	S		18	M	28	V
9	D	Pasche Maiôr 	19	M	29	S
10	L	Lunis di Pasche 	20	J	● 30	D



ALÌ
IN FRIÛL



ALÌ
IN ARABIE

MAI 2023

1 L Fieste dal Lavôr 

2 M

3 M

4 J

5 V

6 S

7 D

8 L

9 M

10 M

11 J

12 V

13 S

14 D Fieste de Mame 

15 L

16 M

17 M

18 J

19 V

20 S

21 D Zornade mondiâl de Diversitât Cultural 

22 L

23 M

24 M

25 J

26 V

27 S

28 D

29 L

30 M

31 M



LOVE
IN FRIÛL

ARLF >>>>
AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE



LOVE
IN INGLETIERE

JUGN 2023

1	J		11	D		21	M
2	V	Fieste de Republiche Taliane 	12	L		22	J
3	S		13	M		23	V
4	D	○	14	M	Zornade mondiâl dai Donadôrs di Sanc 	24	S
5	L		15	J		25	D
6	M		16	V		26	L
7	M		17	S		27	M
8	J		18	D	●	28	M
9	V		19	L		29	J
10	S	●	20	M		30	V



BORIS
IN FRIÛL

ARLEF
AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE



BORIS
IN RUSSIE

LUI 2023

1 S	11 M	21 V
2 D	12 M Sants Ramacul e Fortunât 🙌🍀	22 S
3 L ○	13 J	23 D
4 M	14 V	24 L
5 M	15 S	25 M
6 J	16 D	26 M ⓘ
7 V	17 L ●	27 J
8 S	18 M	28 V
9 D	19 M	29 S
10 L ⓘ	20 J	30 D Zornade mondiâl de Amicizie 🤝
		31 L



JET
IN FRIÛL

JET
IN AMERICHE

AVOST 2023

1 M	○ 11 V	21 L
2 M	12 S	22 M
3 J	13 D	23 M
4 V	14 L	24 J
5 S	15 M Madone di Avost 	25 V
6 D	16 M ●	26 S
7 L	17 J	27 D
8 M	● 18 V	28 L
9 M	19 S	29 M
10 J	20 D	30 M
		31 J Zornade internazionâl de Solidarietât 



OM
IN FRIÛL



OM
IN INDIE

SETEMBAR 2023

1	V	11	L	21	J	Zornade internazionâl de Pâs 
2	S	12	M	22	V	
3	D	13	M	23	S	
4	L	14	J	24	D	
5	M	15	V	25	L	Zornade mondiâl de Democrazie 
6	M	16	S	26	M	Zornade Europeane des Lenghis 
7	J	 17	D	27	M	
8	V	18	L	28	J	
9	S	19	M	29	V	
10	D	20	M	30	S	



TAI
IN FRIÛL



TAI
IN TAILANDE

OTUBAR 2023

1 D

2 L

3 M

4 M

5 J Zornade mondiâl dai Insegnants 

6 V 

7 S

8 D


9 L

10 M

11 M

12 J

13 V

14 S 

15 D

16 L Zornade mondiâl de Alimentazion 

17 M

18 M

19 J

20 V

21 S

22 D 

23 L

24 M

25 M

26 J

27 V

28 S Ore solâr  

29 D

30 L

31 M



SUMO
IN FRIÛL

ARLÉF
AGENZIE
REGIONÁL
PE LENGHE
FURLANE



SUMO
IN GIAPON

NOVEMBAR 2023

1 M I Sants 

2 J

3 V

4 S

5 D

6 L

7 M

8 M

9 J

10 V

11 S

12 D

13 L

14 M

15 M

16 J Zornade mondiâl de Tolerance 

17 V

18 S

19 D

20 L Zornade mondiâl des Frutis e dai Fruts 

21 M

22 M

23 J

24 V

25 S Zornade cuintri de violence su lis Feminis 

26 D

27 L

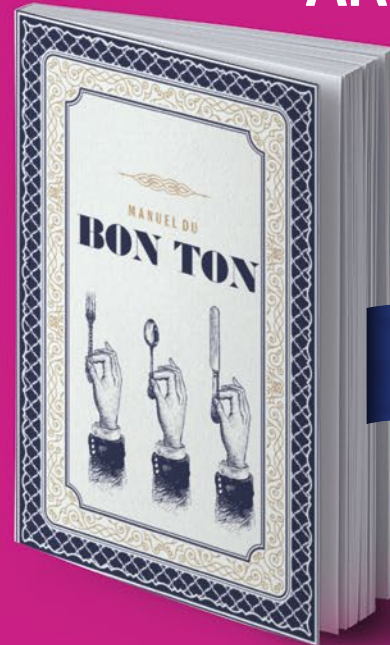
28 M

29 M

30 J





BON TON
IN FRIÛL



BON TON
IN FRANCE

DICEMBAR 2023

1	V		11	L		21	J	
2	S		12	M		22	V	
3	D	Prime di Avent 	13	M	Sante Luzie 	●	23	S
4	L		14	J		24	D	
5	M		15	V	🕒	25	L	Nadâl 
6	M	Sant Nicolau 	16	S		26	M	Sant Stiefin 
7	J		17	D		27	M	○
8	V	Fieste de Madone 	18	L		28	J	
9	S		19	M		●	29	V
10	D	Zornade mondiâl dai Dirits dal Om 	20	M		30	S	
						31	D	Ultin dal an 

ATOR PAL MONT CUL FURLAN

Une stesste peraule e pues vê dut un altri significât, passant di un puest a di chel altri.

Ancje il furlan al à tantis peraulis che “a viazin ator pal mont” cu la stesste valîs, ma cun dentri significâts diferents.

Nô us vin proponude une par ogni mês di chest an, ma continuait a stânus daûr su lis nestris pagjinis social par scuvierzint tantis altris!

Se po ancje voaltris o cognossês peraulis furlanis torzeonis, mandaitnuses a info@sportelfurlan.eu e lis publicarin sui canâi de ARLeF vie pal 2023.

MESTRE

In Friûl: la insegnante de scuele de infanzie o primarie (par talian: maestra)

In Italie: Citât dal Venit dongje di Vignesie

CAI

In Friûl: il molusc di tiere che si puarte daûr “la sô cjasute” (par talian: chiocciola)

In Italie: Club Alpino Italiano, associazion che e promôf l'alpinisim e la cognossince des monts

RAP

In Friûl: la infloressence dulà che a nassin i grignei di ue su la vît (par talian: grappolo d'uva)

Tal mont: gjenar musicâl nassût in Americhe tai agns '80, caraterizât de vòs che e fevele in forme ritmade

FARAONE

In Friûl: la gjaline asiatiche che no mole mai di cjantâ (par talian: gallina faraona)

In Egjit: sovran dal Antîc Egjit

ALI

In Friûl: averbi par dî “li, là jù, là vie” (par talian: lì)

In Arabia: un dai nons masculins plui comuns tai paîs arabics

LOVE

In Friûl: la mascje dal lôf (par talian: lupa)

In Ingletiere: peraule par dî “amôr”

BORIS

In Friûl: i tocs di len o di cjarbon di un fûc no studâts dal dut (par talian: braci, tizzoni)

In Russie: non masculin une vore comun in chest paîs e in altris di lenghe slave

JET

In Friûl: il mobil che si dopre par durmî (par talian: letto)

In Americhe: avion cun motôr a reazion

OM

In Friûl: esemplâr mascli de specie umane (par talian: uomo)

In Indie: mantra doprât te pratiche de meditazion

TAI

In Friûl: tace di vin (par talian: bicchiere di vino)

In Tailande: grup etnolinguistic principâl de Tailande

SUMO

In Friûl: esortazion par dî “fuarce, coragjo!”

Inte grafiche “sumo” al è scrit di pueste daûr de pronunzie, ma te grafie uficiâl al va scrit “sù mo” (par talian: forza, coraggio!)

In Gjapon: sport nazionâl dal Gjapon

BON TON

In Friûl: un sclop une vore fuart (par talian: fragore molto forte)

In France: lis regulis des buinis manieris par comportâsi in mût educât e elegant



ARLeF - Agjenzie Regionâl pe Lenghe Furlane
v. della Prefettura, 13 - 33100 Udine/Udin
Tel. 0432 555812 - arlef@regione.fvg.it
Pec: arlef@certgov.fvg.it

www.arlef.it



@AgjenzieARLeF



@agjenziearlef



@Agjenzie_Arlef



Agjenzie Arlef

La **ARLeF** - Agjenzie Regionâl pe Lenghe Furlane e je l'ent strumentâl de Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie che al coordene lis ativitâts di tutele e di promozion de lenghe furlane.

La Agjenzie e promôf la presince e l'ûs de lenghe furlane in ducj i setôrs de vite moderne, tant che la scuele, la famee, i mieçs di comunicazion, lis gnovis tecnologjiis, la aministrazion publiche, la ricercje, la culture, lis arts e il mont dal lavôr.